

# LE SAINT-JÉRÔME

## *vous informe*

VOL. 14 | N° 3 SEPTEMBRE 2017

**SAINT-JÉRÔME :**  
PÔLE D'EXCELLENCE  
EN MATIÈRE D'ÉLECTRIFICATION  
DES TRANSPORTS  
Pages 6-7

# Profitez de l'automne au parc-nature du lac Jérôme

Page 5

## Séances du conseil municipal du conseil municipal

Les assemblées du conseil municipal sont publiques et tout citoyen a le droit d'y assister et d'y prendre la parole.

### Dates des prochaines assemblées:

- 19 septembre      - 21 novembre
- 3 octobre          - 19 décembre

Ces dernières se tiennent à 19 h à l'Hôtel de région, situé au 161, rue de la Gare. L'ordre du jour est disponible le soir même.

Bienvenue à tous!

## Sommaire

Quartier des Arts et du Savoir	4
Parc-nature du lac Jérôme	5
Pôle d'excellence en matière d'électrification des transports	6
Prix national du maintien de l'ordre	8
Nouveaux feux de circulation	9
XérEau...paysagisme	10
Environnement	11
Le Quartier 50+	12
Un premier Salon des aînés	13
Entrevue	14
Les Journées de la culture	15
Activités sportives et culturelles	16
Bibliothèques	17
Sécurité incendie	18
Rappels de saison	19
Les conseils de Jérôme	20

### URGENCE

Ambulances, pompiers, police 911

### POLICE

Demandes d'intervention 450 432-1111

SÉCURITÉ INCENDIE 450 436-3558

### TRANSPORT COLLECTIF

Train 514 287-TRAM

1 888 702-TRAM

CIT Laurentides 450 433-7873

Transport adapté 450 433-4000

Gare intermodale 450 436-1711

### COUR MUNICIPALE

Ligne directe 450 432-0585

### BIBLIOTHÈQUES

Charles-E.-Garneau 450 431-1388

Du Frère-Marie-Victorin 450 432-1226

Marie-Antoinette-Foucher 450 432-0569

URBANISME ET DÉVELOPPEMENT DURABLE 450 438-3251

TOUS LES AUTRES SERVICES 450 436-1511

ÉCOCENTRE 450 569-0451



450 569-5000  
vsj.ca

Le Saint-Jérôme vous informe

Volume 14 – Numéro 3

Publié par le Service des communications  
de la Ville de Saint-Jérôme

Dépôt légal : 3<sup>e</sup> trimestre 2017

Bibliothèque et archives nationales du Québec

Conception et montage : Ville de Saint-Jérôme

Photos CDM | Collection Ville de Saint-Jérôme

# Élections municipales

Le système politique et le système électoral québécois

Je  
VOTE  
au Québec



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL  
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Prochainement se déclencheront les élections municipales, lesquelles auront lieu jusqu'au jour du scrutin, le 5 novembre 2017. Voici les informations qui vous seront nécessaires lors de ce processus démocratique. Pour tout autres renseignements, visitez le [vsj.ca](http://vsj.ca).

## Le droit de vote

**Avez-vous le droit de vote ? Pour avoir le droit de voter, une personne doit avoir la qualité d'électeur selon la loi, c'est-à-dire :**

- avoir 18 ans le jour du scrutin;
- ne pas être soumise au régime de la curatelle (en vertu d'un jugement rendu par un tribunal reconnaissant une personne inapte de façon permanente à prendre soin d'elle-même et à administrer ses biens);
- avoir la citoyenneté canadienne;
- ne pas être déclarée coupable d'une infraction qui constitue une manœuvre électorale frauduleuse;
- être inscrite sur la liste électorale.

**En date du 1<sup>er</sup> septembre 2017, toute personne, pour avoir le droit de vote, doit aussi :**

- être domiciliée au Québec depuis au moins six mois;
- être domiciliée dans la Ville de Saint-Jérôme;
- OU** • être propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la Ville depuis au moins 12 mois;
- OU** • être copropriétaire indivis d'un immeuble depuis au moins 12 mois.

## La liste électorale

Êtes-vous sur la liste ? Consultez l'avis d'inscription que vous recevrez par la poste dans la semaine du 9 octobre 2017 et assurez-vous que les mentions qui vous concernent sont exactes.

**Votre nom n'apparaît pas sur la liste électorale ou vous constatez une erreur ?**

Présentez-vous à l'une des Commissions de révision pour demander d'ajouter votre nom ou de corriger l'erreur. Vous devrez présenter deux (2) pièces d'identité : la première doit indiquer votre nom et votre date de naissance, la deuxième doit indiquer votre nom et votre adresse. Un conjoint, un parent ou une personne qui habite avec vous peut faire ces demandes à votre place **à la condition d'être muni de l'original des pièces justificatives mentionnées.**

Lieux des bureaux des Commissions de révision	Dates	Heures d'ouverture
Pavillon Bouvrette 280, 29 <sup>e</sup> Avenue Saint-Jérôme (Québec) J7Z 5X8	mercredi 18 octobre	de 10 h à 13 h de 14 h 30 à 17 h 30
	jeudi 19 octobre	de 10 h à 13 h de 14 h 30 à 17 h 30 de 19 h à 22 h
Pavillon Saint-Georges 2105, rue Saint-Georges Saint-Jérôme (Québec) J7Y 1N2	vendredi 20 octobre	de 10 h à 13 h de 14 h 30 à 17 h 30

### Votre responsabilité

N'oubliez pas qu'une personne dont l'inscription est inexacte ou dont le nom ne figure pas sur la liste électorale ne peut pas voter lors du vote itinérant, du vote par anticipation ni le jour du scrutin.

## La journée du vote

**Pour voter, vous devrez présenter l'un des documents suivants :**

- carte d'assurance maladie;
- permis de conduire;
- passeport canadien;
- certificat de statut d'Indien;
- carte d'identité des Forces armées canadiennes

### Où et quand voter ?

Les élections auront lieu le 5 novembre, de 10 h à 20 h. Les adresses où se déroulera le vote seront annoncées vers la fin septembre. À cet égard, vous recevrez les informations en temps et lieu.

### Le vote par anticipation

Le vote par anticipation aura lieu le dimanche 29 octobre, de 12 h à 20 h. Les endroits où aura lieu le vote par anticipation seront communiqués vers la fin septembre.

### L'annonce des résultats

Les résultats du scrutin seront annoncés par la présidente d'élection le 5 novembre, à la Vieille-Gare, située au 160, rue de la Gare, une fois le comptage des votes terminé. Les résultats seront accessibles via le site Internet de la Ville au [vsj.ca](http://vsj.ca).

### Dates à retenir

- Déclaration de candidature : du 22 septembre au 6 octobre inclusivement
- Réception de l'avis d'inscription à la liste électorale : vers le 9 octobre
- Commissions de révision : les 18, 19 et 20 octobre
- Vote par anticipation : 29 octobre de 12 h à 20 h
- Jour du scrutin : 5 novembre

# Le Quartier des Arts et du Savoir tout en couleur

Le Quartier des Arts et du Savoir prend forme dans les rues du centre-ville. Quelques rues principales arborent les couleurs de ce nouveau quartier. L'identité visuelle du Quartier des Arts et du Savoir est une continuité, dans le style, l'imagerie et les couleurs, de la plateforme graphique Destination 2020 – Cité de possibilités, créée pour la planification stratégique de la Ville.

Sous le thème Lumière sur un nouveau chapitre, le concept met en scène un univers empreint de luminosité et d'animation. Entamer un nouveau chapitre, c'est le début d'une aventure, c'est mettre en scène un changement. On y reconnaît également une notion de regain, d'innovation et de modernisation.

## Symbolique du visuel

Les lignes symbolisent des rayons de lumière, tandis que leur positionnement évoque un tracé, un parcours à suivre et qui nous fait découvrir ce nouveau quartier. La palette de couleurs, à la fois vives et riches, de même que l'ambiance graphique lumineuse contribuent à accroître l'impression de vitalité et d'effervescence qui anime la Ville. Finalement, les personnages que l'on voit sur les affiches représentent les différents secteurs d'activités, tels que la musique, le théâtre, la vie académique, etc.

- **Parc d'oriflammes (affiches fixées aux lampadaires) et banderoles**

De nombreuses oriflammes sont visibles et les affiches permettent de délimiter les principales artères du QAS. Les banderoles sur les clôtures embellissent l'espace le temps des travaux à certains endroits.

- **Grandes affiches (affiches fixées aux bâtiments)**

Des affiches géantes agrémentent le parcours de marche sur certains bâtiments :

L'Hôtel de région, la Maison de la culture Claude-Henri-Grignon, le Tigre Géant et le 10, rue Saint-Joseph. La Ville tient d'ailleurs à remercier le Tigre Géant et la MRC d'avoir prêté leur immeuble pour le pavoisement.

- **Marquage de chaussée**

Du marquage expérimental a été effectué, au centre de la chaussée, sur la rue Labelle, la rue Saint-Georges et la rue de la Gare en plus de quelques traverses de piétons. Un clin d'œil créatif et un rappel du pavoisement déployés dans tout le centre-ville.

Rappelons que le Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire a élaboré une importante programmation cet été qui comportait des activités presque tous les jours, de juin à août, en plus de la programmation du Saint-Jérôme Folk.

Profitez des Journées de la culture les 29 et 30 septembre ainsi que le 1<sup>er</sup> octobre pour visiter le Quartier et profiter des activités gratuites. La programmation sera disponible au [www.vsj.ca](http://www.vsj.ca).



# parc- nature

du lac Jérôme

## l'un des plus beaux endroits où admirer les couleurs de l'automne

Nul besoin d'aller bien loin pour profiter de la belle saison automnale. Marcheurs, joggeurs, cyclistes, le parc-nature du lac Jérôme vous propose une randonnée de quatre (4) kilomètres au cœur d'un magnifique joyau de verdure à quelques kilomètres à peine du centre-ville de Saint-Jérôme.

Acquis en 2015 par la Ville de Saint-Jérôme, ce magnifique parc de 10 millions de pieds carrés, soit l'équivalent du parc du Mont-Royal, regorge de trésors à découvrir. Accessible à partir du stationnement du parc Multisports, situé au bout de la rue Filion, le sentier balisé qui mène au lac Jérôme a en effet de quoi plaire aux amateurs de la nature.

### Faune et flore exceptionnelles

Si la présence d'une si belle forêt à proximité du centre-ville est en soi exceptionnelle, sa qualité et la diversité de sa faune et de sa flore sont impressionnantes. On y retrouve en effet plusieurs arbres centenaires, tels que des bouleaux jaunes, des pins blancs et des pruches du Canada, mais également une espèce d'arbre particulièrement rare telle que le noyer cendré, laquelle est en voie de disparition au Canada.

Milieu humide d'une grande qualité, le parc-nature du lac Jérôme abrite également une faune intéressante : grenouilles, rainettes versicoles, couleuvres, tortues peintes, castors du Canada, loutres, cerfs de Virginie, lièvre d'Amérique, renard roux... la présence de plusieurs espèces fauniques y a été observée lors de l'étude de caractérisation du parc réalisée par la SAGIE, firme d'experts-conseils en environnement, au printemps dernier. Le lac lui-même serait l'habitat de quelques espèces de poissons. Bien qu'aucune étude approfondie n'ait été réalisée à ce jour, six espèces distinctes de poissons y ont été aperçues : barbottes brunes et crapets arlequins, mulets à cornes et épinoches à cinq épines. Avis aux intéressés ! Notez toutefois qu'un permis de pêche valide est nécessaire pour s'adonner à la pêche au lac Jérôme.

Par ailleurs, les amateurs d'ornithologie seront ravis d'apprendre qu'une foule d'espèces d'oiseaux peuvent être observées dans le parc-nature du lac Jérôme. Canards plongeurs, bruants chanteurs, chardonnerets jaunes, parulines masquées, pics mineurs, geais bleus, pics flamboyants, cardinaux à poitrine rose, mésanges à tête noire, bruants à gorge blanche, piouis de l'Est, balbuzards pêcheurs, urubus à tête rouge, harles couronnés, bernaches du Canada, canards colverts, carouges à épaulettes, chevaliers grivelés, gelinottes huppées, grands hérons, grands pics, grives solitaires, jaseurs d'Amérique, moqueurs chats, sittelles à poitrine blanche... voilà quelques-unes des espèces que les fous des oiseaux pourront admirer et entendre!

Bref, pour une sortie en famille ou en solitaire cet automne, le parc-nature du lac Jérôme a beaucoup à vous offrir.



### Petit rappel des règlements du parc

- Les chiens sont permis, mais doivent être tenus en laisse en tout temps. Merci de ramasser les besoins de votre animal.
- Tout véhicule motorisé est interdit.
- Les feux en plein air et le camping sont prohibés dans le parc.
- La baignade est interdite.
- La pêche est autorisée, mais un permis valide est requis.
- Tout déchet doit être disposé de façon responsable dans les contenants prévus à cet effet.

### Saviez-vous que...

#### Le parc-nature du lac Jérôme, c'est...

- 10 millions de pieds carrés, incluant le lac;
- un sentier balisé de 4 kilomètres aller-retour, accessible à pied ou à vélo;
- un parc équivalent au parc du Mont-Royal.

### Concours

Aidez Jérôme à trouver un nom pour son charmant toutou et courez la chance de gagner un panier cadeau de 75 \$!

Pour participer, rendez-vous sur la page Facebook de la Ville de Saint-Jérôme! Le concours prend fin le 15 septembre.



# Saint-Jérôme : pôle d'excellence en matière d'électrification des transports

Au cœur des Laurentides, Saint-Jérôme s'impose, à juste titre, comme une ville pilote et un laboratoire grandeur nature pour l'expérimentation de véhicules verts depuis la création du Centre d'Expérimentation des Véhicules Électriques du Québec (CEVEQ) en 1996. Parmi les éléments de l'écosystème électrique de la Ville, mentionnons l'émergence de l'Institut du véhicule innovant (IVI), la présence de 17 bornes de recharge publiques, le service gratuit de navette électrique et la présence de La Compagnie Électrique Lion sur son territoire.

Grâce à la multitude de projets passés et actuels, la Ville de Saint-Jérôme se positionne à titre de leader par la consolidation de sa vision électrique favorisant l'interaction des sphères de l'innovation, de l'entrepreneuriat et de la formation. Saint-Jérôme innove, prend les devants et confirme sans cesse son statut de pôle d'excellence en matière de transport avancé.

## Historique des réalisations (1996 à aujourd'hui)

### 1996 – PARTENARIAT

Saint-Jérôme, en partenariat avec la ville de La Rochelle en France, chef de file du domaine électrique, a créé en 1996, le CEVEQ, lequel a ensuite été connu sous le nom du Centre national du transport avancé (CNTA). Elle a alors transformé son territoire en laboratoire grandeur nature pour l'évaluation des véhicules électriques et hybrides.

### 2001 – SAINT-JÉRÔME, VILLE LABORATOIRE

Résolution de la Ville de Saint-Jérôme reconnaissant son territoire comme un « laboratoire grandeur nature pour l'évaluation des véhicules électriques et hybrides » et adoption d'un plan d'action pour le développement du transport avancé sur son territoire.

La Ville de Saint-Jérôme a remporté le titre de « Ville laboratoire pour l'essai des véhicules électriques », un règlement d'exception accordé par le ministère des Transports du Québec.

### OCTOBRE 2002 – FORUM INTERNATIONAL

Saint-Jérôme, ville-hôtesse du premier Forum international sur la mobilité urbaine et le transport avancé. Pendant une dizaine d'années, le Forum a eu lieu en alternance entre la France et le Québec.

### 2005 - L'INSTITUT DU VÉHICULE INNOVANT (IVI) VOIT LE JOUR

Depuis le 1<sup>er</sup> avril 2015, Saint-Jérôme compte un nouveau centre de recherche en transport avancé : l'Institut du véhicule innovant (IVI). Né de la fusion entre le Centre national du transport avancé (CNTA) et l'Institut du transport avancé du Québec (ITAQ), l'IVI est constitué en organisme à but non lucratif (OBNL) et détient un statut de Centre collégial de transfert de technologie (CCTT), affilié au Cégep de Saint-Jérôme. Ses services sont orientés vers l'accompagnement à l'entreprise dans le but de développer des produits novateurs ayant une technologie de pointe. Récemment, en 2017, la Ville de Saint-Jérôme a annoncé son appui au projet de l'IVI, estimé à 10 M\$, de se doter d'un nouveau bâtiment, qui regroupera sous un même toit tout son personnel et ses équipements actuels ainsi que futurs.

### 2005 - GRAND PRIX JOSEPH-BEAUBIEN DE L'UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (UMQ)

Saint-Jérôme reçoit le grand prix Joseph-Beaubien de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) soulignant l'excellence de son travail sur le plan de la protection de l'environnement et du transport avancé. Ce prix est la plus haute distinction attribuée à une municipalité par l'UMQ. De plus, Saint-Jérôme a été la toute première ville récipiendaire de ce prix.

### 2006 - INAUGURATION DE LA GARE DE SAINT-JÉRÔME

La gare intermodale de Saint-Jérôme a été inaugurée en décembre 2006. En 2016, la gare de la rue Latour a accueilli près de 500 000 passagers. Au total, ce sont plus de 3 000 000 de personnes qui, en 2016, ont voyagé sur la ligne de train de Saint-Jérôme, soit une augmentation de 5,6 % par rapport à 2015.





## 2016 – UNE NAVETTE 100 % ÉLECTRIQUE

La Ville de Saint-Jérôme, en collaboration avec La Compagnie Électrique Lion, annonce la mise en place d'un service gratuit de navette électrique qui reliera en continu le centre-ville de Saint-Jérôme, afin d'accommoder les étudiants du Cégep et de l'université, ainsi que l'ensemble de la population.

## 2017 – HUIT NOUVELLES BORNES DE RECHARGE PUBLIQUES SUR LE TERRITOIRE

La Ville de Saint-Jérôme annonce la mise en service de huit nouvelles bornes de recharge publiques pour les véhicules électriques, situées dans le stationnement P9 de la Place de la Gare, soit en plein cœur du Quartier des Arts et du Savoir de la ville. Au total, on compte maintenant 17 bornes sur le territoire de Saint-Jérôme et 67 bornes dans la région des Laurentides, dont 4 bornes rapides.



## 2017 – AUTOBUS LION DEVIENT LA COMPAGNIE ÉLECTRIQUE LION

La compagnie jérômiennaise Autobus Lion transforme son image et devient La Compagnie Électrique Lion. Fondée en 2008, La Compagnie Électrique Lion est un fabricant québécois d'autobus scolaires traditionnels et électriques. L'entreprise emploie plus de 40 personnes et possède une usine de fabrication et d'assemblage à Saint-Jérôme. Plusieurs dizaines d'autobus Lion parcourent déjà les routes du Québec

## ET MAINTENANT ?

Au cours des vingt dernières années, la Ville de Saint-Jérôme a utilisé et expérimenté dans sa flotte municipale de nombreux véhicules et équipements électriques et hybrides. Elle poursuit son travail en ce sens et, dans ses démarches, elle vise aussi à attirer une multitude de projets pilotes et d'acteurs du milieu afin de consolider son titre de leader en matière de transport innovant.



# Le *Service de police* reçoit le Prix national du maintien de l'ordre

Dans le cadre de l'ouverture du congrès canadien des chefs de police à Montréal, tenu en juillet dernier, le Service de police de Saint-Jérôme a reçu le Prix national du maintien de l'ordre de la ministre de la Justice et procureure générale du Canada, l'honorable Jody Wilson-Raybould, pour la « Campagne Sexto : reflète la bonne image de toi et pas obligé de tout partager ».

Le Prix national du maintien de l'ordre dans le domaine de la justice pour les jeunes souligne les méthodes policières novatrices et vise à transmettre aux policiers et aux collectivités en général les approches créatives utilisées à l'égard de la criminalité chez les jeunes.

## Une première au Québec

« Je tiens à féliciter nos policiers qui font briller notre Service de police au niveau canadien. C'est la première fois qu'un tel prix est remis à une organisation policière de notre taille, mais aussi la première fois que ce prix est remis à une ville du Québec. Robin et Serge, merci et bravo pour votre engagement auprès de la population », a fièrement commenté le directeur du Service de police de la Ville de Saint-Jérôme, M. Danny Paterson.

## Réussite rime avec collaboration

Le projet Sexto n'aurait pu voir le jour sans l'apport important des policiers Serge Boivin et Robin Pouliot, lesquels sont expérimentés et très présents auprès des jeunes jérômiens. Le succès de la campagne est le fruit de l'union de plusieurs intervenants du milieu qui ont orienté leurs efforts afin de prévenir, sensibiliser et intervenir pour contrer le phénomène grandissant du sextage chez les jeunes. Un premier partenariat exceptionnel rendu possible grâce à la participation de nombreux acteurs : le Service de police et le Service des communications de la Ville de Saint-Jérôme, le Centre canadien de protection de l'enfance, le Directeur des poursuites criminelles et pénales, la Commission scolaire de la Rivière-du-Nord, l'Académie Lafontaine et le Centre d'aide aux victimes d'actes criminels. Cette campagne est une première au Canada.

**Depuis le lancement de la campagne de sensibilisation à la fin de 2016, ce sont plus de 10 000 étudiants qui ont été informés des risques juridiques, moraux et physiques associés au sextage.**

« Nous continuons à aller de l'avant dans ce projet afin de sensibiliser les jeunes face au phénomène des sextos. Partager, publier ou posséder une photo intime de soi est considéré comme trois actes criminels différents. Les jeunes n'ont pas toujours conscience de l'impact qu'une seule photo peut avoir sur leur vie ou celle de leurs amis de classe. Nous avons le devoir d'être proactifs, car c'est l'avenir de nos jeunes qui est en jeu. Nous sommes très fiers du travail que nous avons accompli avec ce projet pilote. Les résultats nous démontrent déjà son importance et la réponse positive des jeunes est des plus motivante pour nous », ont déclaré Robin Pouliot et Serge Boivin, policiers à la Ville de Saint-Jérôme.

Rappelons que le projet a également été primé auprès de l'Association des communicateurs municipaux du Québec (ACMQ), à Montréal le 25 mai dernier. Saint-Jérôme était sortie grande gagnante de l'édition 2017 en remportant la Grande Plume d'or, remise à l'initiative s'étant le plus démarquée, toutes catégories confondues, pour son projet Prévenir les sextos.



## Bravo Jérôme pour tes **5000 fans!**

### Faites comme les fans de Jérôme.

Consultez l'actualité municipale sur la [page Facebook de la Ville](#), abonnez-vous à la [cyberlettre](#) et visitez le [vsj.ca](#).

# On lève le pied à *Saint-Jérôme*

**De nouvelles mesures pour accroître la sécurité routière ont été mises en place afin de réduire la vitesse et de mieux organiser la circulation sur le territoire.**

En effet, la réglementation limitant la vitesse à 40 km/h - sauf sur indication contraire - est maintenant en vigueur. Les citoyens sont ainsi priés de lever le pied dans les secteurs résidentiels et notamment en cette période de rentrée scolaire. La présence policière sera d'ailleurs accrue aux abords des écoles. Un nouveau système de feux de circulation a également été installé cet été à l'intersection très achalandée de la montée Sainte-Thérèse et des bretelles d'accès à l'autoroute des Laurentides, dans le secteur Bellefeuille.

La mise en place de ces nouvelles infrastructures synchronisées vise la réduction de la congestion routière sur la montée Sainte-Thérèse, soit l'une des artères les plus empruntées à Saint-Jérôme, et de la circulation sur les rues résidentielles du secteur. Des caméras de détection du passage des véhicules ont notamment été installées afin d'assurer la synchronisation et donc l'optimisation de tous les feux de circulation existants sur la montée Sainte-Thérèse.


Parmi les travaux connexes effectués dans le but de réduire la congestion routière dans le secteur, le débarcadère de l'école de la Source, initialement situé sur le boulevard Maisonneuve, a été relocalisé dans le stationnement de la bibliothèque du Frère-Marie-Victorin, au 450 boulevard de la Salette. Les parents des élèves pourront donc désormais utiliser l'ancien débarcadère et ainsi permettre à leurs enfants de se rendre à l'école en toute sécurité.



La avette.ca

est de retour cet automne

#écolo #gratuit  
#pourtous #rapide

 lanavette.ca

 facebook.com/LaNavette.ca



# XérEau... paysagisme

**Xéropaysagisme : aménagement paysager conçu de façon à favoriser une consommation d'eau minimum et un effort d'entretien minimum.**

**Au cours de l'été, la Brigade bleue a pu constater, en patrouillant les divers secteurs de la ville, que plusieurs citoyens de Saint-Jérôme pratiquent le xéropaysagisme avec passion. Afin d'encourager leurs efforts, la Brigade a ainsi mis sur pied un concours visant à souligner l'excellence de certains aménagements réalisés sur notre territoire.**

## **Critères d'évaluation :**

1. Type de sol, pentes, drainage et l'exposition au soleil
2. Sélection des plantes (vivaces et espèces indigènes)
3. L'utilisation du paillis (maintien d'un sol frais et humide)
4. L'utilisation judicieuse de l'eau (prévenir le gaspillage)

## **Félicitations aux trois lauréats, lesquels se méritent le kit du parfait jardinier :**

1. Madame Denyse Demers – secteur Eaux-Vives – rue des Eaux-Vives
2. Monsieur Réjean Roy et madame Johanne Bilodeau – secteur Bellefeuille – rue Leduc
3. Madame Carole Cyr – secteur Lafontaine – rue Isaac-Jogues

## **Des petits gestes simples qui font toute la différence :**

- utilisation de pluviomètres, aménagement en pente, utilisation de l'eau potable seulement pour les nouvelles plantes et selon les précipitations;
- ratio de 80 % de plantes vivaces et de 20 % d'annuelles, incluant arbres et arbustes;
- plantation d'espèces tolérantes à la sécheresse : Hémérocailles, Pivoines, Hydrangées, Astilbes et Hostas;
- utilisation de paillis et présence de plantes regroupées en massifs, ce qui aide à enrayer les mauvaises herbes;
- plantation d'espèces couvre-sol : Thym et Lysimaque doré

# Un bilan positif pour la Brigade bleue

Cet été, la Brigade bleue a rejoint un grand nombre de citoyens, enfants et adultes, dans les écoles, les camps de jour, les parcs et les résidences pour les sensibiliser et les informer sur les bonnes pratiques environnementales, notamment sur le Plan d'économie d'eau potable, l'entretien écologique des pelouses et du jardin et sur le recyclage.

**Grâce à votre effort collectif nous diminuons notre empreinte écologique et retardons d'au moins une décennie la construction d'une coûteuse usine de production d'eau potable.**

Merci à tous les Jérômiens et les Jérômiennes pour votre accueil et votre intérêt à collaborer à bâtir une ville plus verte !

# Le tri c'est *Vous.* La collecte c'est *Nous!*

Recycler, c'est récupérer au lieu de jeter. Recycler, c'est en mettre davantage dans le bac bleu que dans les ordures.

Recycler, c'est contribuer à la saine gestion des matières résiduelles. **Mais bien recycler, c'est d'abord et avant tout bien trier ses matières!**

## Rappels des matières recyclables

### PAPIER ET CARTON

- Journaux, circulaires, revues
- Feuilles, enveloppes et sacs de papier
- Livres, bottins téléphoniques
- Rouleaux de carton
- Boîtes d'œufs
- Cartons de lait et de jus
- Contenants aseptiques de type Tetra Pak



### MÉTAL

- Papiers et contenants d'aluminium
- Bouteilles et canettes d'aluminium
  - Boîtes de conserve
- Bouchons et couvercles
- Canettes consignées

### PLASTIQUE

- Bouchons et couvercles
- Sacs et pellicules d'emballage
- Tous les contenants, bouteilles et emballages de plastique identifiés avec les symboles



### VERRE

- Bouteilles et contenants alimentaires, peu importe la couleur

***Votre bac ne digère pas tout!  
Soyez attentifs à ce que vous mettez  
dans le bac de recyclage.***

## Saviez-vous que...

**Un sac en plastique, que l'on utilise en moyenne 20 minutes, prend 400 ans à se décomposer ?  
Utiliser des sacs réutilisables, c'est bien mieux pour notre environnement !**

## Comment récupérer ?

1. Rincez légèrement tous les contenants.
2. Inclure seulement les papiers et cartons non souillés ou non cirés.
3. Pour faciliter le tri, placez le papier décheté dans un sac de plastique transparent. Faites de même pour les sacs et les pellicules d'emballage (sac de sacs).

4. Jeter tous les articles identifiés par le no 6 et tous ceux qui n'ont pas de symbole de recyclage.

En cas de doute relativement aux matières recyclables, consultez **le Guide du bon débarras au vsj.ca.**

# Le Recyclage ça compte aussi dans les aires publiques

Sans doute avez-vous remarqué; la Ville a installé des équipements de récupération dans les aires publiques du centre-ville et les parcs afin de permettre aux citoyens de conserver leurs habitudes de récupération à l'extérieur de leur foyer. Au total, ce sont plus de 90 équipements qui ont été installés jusqu'à maintenant.

Cette nouveauté a été rendue possible grâce à l'aide financière du programme « Aires publiques municipales » de la Table pour la récupération hors foyer.

La Ville compte sur vous pour bien trier vos déchets et vos matières recyclables.



# Le Quartier 50+ un centre récréatif municipal à découvrir et redécouvrir !



Destiné aux citoyens âgés de 50 ans et plus, le Quartier 50+ de Saint-Jérôme constitue le lieu par excellence pour s'amuser, bouger, apprendre, s'entraîner et socialiser. Avec ses 11 terrains de pétanque intérieurs, sa salle de spectacle, sa salle de billard, son gymnase et sa programmation des plus complètes et diversifiées, le Quartier 50+ a, en effet, tout pour vous plaire.

## Programmation d'automne

Pour la rentrée, le Quartier 50+ vous offre d'ailleurs une foule d'activités et de cours qui vous permettront de garder la forme cet automne.

**Session :** 11 septembre au 9 décembre

**Vous aimeriez essayer quelque chose de différent?**

Osez le ballet classique!

Échauffements, techniques de ballet, enchaînements chorégraphiques et étirements sur fond de musique contemporaine, les cours de ballets permettent le développement de l'équilibre, de la souplesse et de la coordination.

**Cours d'essai gratuit le 13 septembre** pour les nouveaux participants.

Aucune inscription ni réservation requise.

## Consultez la programmation complète du Quartier 50+

Débutant : 10 h 30 à 11 h 50 et 12 h 20 à 13 h 20  
Intermédiaire : 13 h 25 à 14 h 55

**Inscriptions jusqu'au 10 septembre**

[vsj.ca/quartier50](http://vsj.ca/quartier50) | 450 432-0550 | 425, boulevard Jean-Baptiste-Rolland Est

## Le Quartier 50+ reçoit des honneurs !



Après avoir reçu le Prix Innova en mai 2010 pour l'avant-gardiste dont elle a fait preuve en mettant sur pied le Quartier 50+ dont la mission est de favoriser le vieillissement actif de ses citoyens, la Ville de Saint-Jérôme vient de recevoir le prix Coup de cœur 2017 du magazine Le Bel Âge pour son projet de recherche sur l'activité physique chez les aînés.

À l'automne 2016, une cinquantaine de membres du Quartier 50+ ont participé à un projet de recherche mené par le Centre PERFORM de l'Université Concordia. Les membres, répartis en trois groupes, ont pris part à des entraînements intensifs visant à améliorer leurs capacités cardiovasculaires, leurs habiletés motrices (agilité, coordination, équilibre) et leurs capacités attentionnelles. Le but des chercheurs était de déterminer les stratégies d'entraînement les plus efficaces permettant d'augmenter la vitesse de marche des participants. Il s'agissait de la toute première fois où l'université permettait la tenue d'une expérience hors de l'enceinte universitaire.

Pour être en mesure d'entraîner trois fois par semaine les cinquante participants, pendant trois mois, les chercheurs ont formé les kinésologues et moniteurs en conditionnement physique des Centres d'activités physiques Rivière-du-Nord afin qu'ils dirigent les programmes d'entraînement au Quartier 50+. Ils ont également formé des membres du Quartier 50+ afin qu'ils deviennent des entraîneurs en cognition, auprès de leurs pairs. Des aînés entraînés par des aînés!

Merci à tous les Jérômiens et Jérômiennes qui ont voté pour Saint-Jérôme dans le cadre de ce concours du magazine Le Bel Âge !



# Un premier Salon des aînés à Saint-Jérôme

La Ville de Saint-Jérôme convie la population à la toute première édition du Salon des aînés de Saint-Jérôme, lequel se tiendra le jeudi 28 septembre prochain, de 9 h 30 à 19 h, au Quartier 50+.

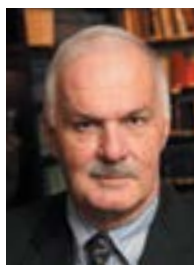
Organisé par la Table de réflexion et d'actions de retraités et d'aînés (TRARA), la FADOQ et la Ville de Saint-Jérôme, cet événement se veut un véritable carrefour d'informations pour aînés. Conférences, pièce de théâtre, kiosques et exposants... le Salon des aînés offrira aux aînés jérômiens une panoplie de conseils en lien avec une multitude de créneaux, notamment au soutien des proches aidants, les loisirs et le sport chez les aînés, l'hébergement, le soutien à l'autonomie, les finances, le transport, etc.

Notez que les activités et cours du Quartier 50+ seront suspendus le 27 septembre, à compter de 12 h 15, et toute la journée du 28 septembre en raison de la tenue du Salon des aînés.

## Programmation

- Plus de 80 exposants
- Pièce de théâtre Les feux de l'amour – représentation gratuite à 10 h 30
- Conférence de M<sup>e</sup> Jean-Pierre Ménard « Défendre ses droits et ceux de ses proches » - activité gratuite à 13 h 30
- Conférence de Marcel Leboeuf « Se réinventer tout au long de sa vie » - 15 \$

**Pour chacune de ces activités, vous devez réserver votre billet au Quartier 50+ ou au Vice Versa. Pour informations, composez le 450 275-5129.**



**SALON**  
*des aînés*  
DE SAINT-JÉRÔME



## ALFRED

Facilitez-vous la vie! Pensez au service ALFRED pour vos déplacements vers le Salon des aînés au Quartier 50+. Offert uniquement aux personnes de 65 ans et plus sans voiture pendant toute cette journée spéciale, le service leur permettra de se déplacer de leur domicile au Quartier 50+ en toute simplicité.

Pour réserver votre transport, composez le 450 433-4000, entre 7 h et 18 h, le **20 septembre**. Notez que vous devez être inscrit au service pour y avoir droit.

Informations : 450 432-0550, poste 3273.

## Navette gratuite

Évitez les embouteillages et la recherche de stationnement! Un service de navette vous sera offert pour l'occasion. Gareez votre véhicule dans le stationnement situé à l'extrémité de la rue Quimet et embarquez dans la navette qui vous conduira en deux temps trois mouvements au Quartier 50+. Des allers-retours continus seront effectués entre 9 h 30 et 19 h.

## Théâtre Gilles- Vigneault



Pour la saison inaugurale du Théâtre Gilles-Vigneault, Diffusion En Scène propose un éventail de **150 spectacles** qui combleront les mordus des arts de la scène! Situé au cœur du centre-ville de Saint-Jérôme, ce nouveau lieu de diffusion dédié à toutes les disciplines des arts de la scène proposera une véritable expérience pour le public qui profitera de l'accès à une salle à la fine pointe de la technologie et à des spectacles en tous genres aux couleurs d'ici et d'ailleurs. Portant le nom de l'un des plus grands ambassadeurs de la chanson de la francophonie, le Théâtre Gilles-Vigneault occupera une place de choix dans la région en raison de sa qualité supérieure et de son statut de plus grande salle de spectacles des Laurentides.

Les journées portes ouvertes, qui se tiendront à la fin du mois de novembre, proposeront des parcours guidés, de l'animation et des activités spéciales, en plus de la présentation d'un concert inaugural en janvier 2018. Pour plus d'informations sur le détail de ces activités et sur la programmation 2017-2018, consultez le [theatregillesvigneault.com](http://theatregillesvigneault.com).

Rappelons que ce projet majeur de plus de 25 M\$ est financé par le ministère de la Culture et des Communications du Québec à hauteur de 14,6 M\$, la Ville de Saint-Jérôme à hauteur de 7 M\$ et le ministère du Patrimoine canadien à hauteur de 3,6 M\$.

# Entrevue de Julien Brière ambassadeur du sport à Saint-Jérôme



 Visionner les vidéos de la campagne nationale au [citedepossibilites.com](http://citedepossibilites.com)

**Dans le cadre de la campagne nationale visant à positionner Saint-Jérôme comme destination d'excellence pour les affaires et pour y vivre, la Ville a publié une vidéo présentant ses principaux atouts par le biais d'ambassadeurs jérômiens. Nous vous présentons notre ambassadeur du sport, Julien Brière, passionné d'activités physiques et père de famille.**

## Depuis combien de temps habitez-vous Saint-Jérôme ?

J'habite à Saint-Jérôme depuis ma naissance, donc 34 ans.

## Qu'est-ce qui vous rend fier d'habiter et de travailler à Saint-Jérôme ?

J'ai toujours eu un sentiment d'appartenance à la Ville de Saint-Jérôme, mais ma fierté d'y travailler et d'y résider est grandissante depuis les dernières années. Pour moi, c'est une ville en plein essor. Quand je rencontre mes amis de l'extérieur, j'ai l'impression d'avoir toujours une histoire à leur raconter sur une nouvelle construction ou un nouveau projet en développement, et ce, aussi bien en lien avec ma vie de tous les jours que pour mon travail. Je sens que les choses bougent et que les gens (et du même coup l'organisation municipale) veulent que ça continue à avancer.

## Qu'est-ce qui vous pousse à élever votre famille à Saint-Jérôme ?

Saint-Jérôme est une ville équilibrée, saine et diversifiée. On peut autant se promener en forêt qu'aller voir un spectacle au centre-ville bondé de gens, et ce, à cinq minutes de la maison. On y rencontre des gens qui ont un parcours de vie, des nationalités et des idées très différents, ce qui ouvre l'esprit de nos enfants.

Géographiquement, Saint-Jérôme est aussi parfaitement situé entre le nord des Laurentides et Montréal, ce qui nous permet de participer sans grand voyage aux activités offertes par ces deux pôles.

Certainement, il y a aussi ma famille et mes amis qui, en grande majorité, ont décidé, eux aussi d'élever leur famille à Saint-Jérôme.

## Quelles activités aimez-vous pratiquer à Saint-Jérôme avec votre famille ?

Avec mes enfants âgés de 4, 5 et 6 ans, on profite beaucoup du Parc Régional de la Rivière-du-Nord, de la piste cyclable, des terrains de soccer et de l'aréna. On habite aussi à quelques pas de l'école de la Source, ce qui nous permet de bénéficier du parc, du terrain de tennis, de la patinoire extérieure et de la bibliothèque municipale.

## Quel est votre parcours professionnel et sportif ?

J'ai toujours joué au soccer à Saint-Jérôme. J'ai joint d'autres équipes des Laurentides AAA à 14 et 15 ans, mais je suis revenu jouer pour le club de ma ville. J'ai joué au niveau collégial à Saint-Jérôme, puis au niveau universitaire à l'Université de Montréal. J'y ai d'ailleurs fait un baccalauréat en kinésiologie, une maîtrise et un doctorat en Science de l'activité physique dans le domaine de l'apprentissage et du contrôle moteur. Durant mon doctorat, je travaillais également comme chargé de cours et directeur technique du club de soccer de Saint-Jérôme. J'ai finalement choisi cette dernière avenue.

## Quel est votre rôle auprès de l'organisation des Ambassadeurs de Saint-Jérôme ?

Je suis directeur technique du club. Je mets donc en place la structure sportive du club et je chapeaute le développement de nos 1 200 joueurs et de notre centaine d'entraîneurs.

## Qu'est-ce que vous préférez de votre travail ?

J'aime d'abord la relation privilégiée avec les membres (joueurs, parents, entraîneurs, arbitres, membres du CA, etc.) et l'atmosphère qui règne au sein du club. On parle d'une grande famille...

C'est certain que de voir et suivre un jeune athlète se développer et progresser au fil des années est aussi très gratifiant pour moi.

## Si vous aviez à convaincre une famille de s'installer ici, que lui diriez-vous ?

J'énumérerais les points de mes réponses aux questions 2-3 et 4, mais en précisant que peu importe leurs intérêts et leurs besoins, ils pourront trouver un coin de Saint-Jérôme qui leur convient.

# Plein feu sur le patrimoine culturel



Les 29, 30 septembre et 1<sup>er</sup> octobre prochains

VENDREDI 29 SEPTEMBRE

- **Société d'histoire de la Rivière-du-Nord**

**Au Quartier 50+ | 425, boulevard Jean-Baptiste-Rolland Est, de 10 h à 19 h**

La Société d'histoire de la Rivière-du-Nord vous donne la parole. Venez témoigner de vos souvenirs sur Saint-Jérôme et son passé. Venez nous parler des entreprises disparues, du dernier train de passagers, des écoles tenues par les religieux, des nombreuses fanfares et chorales, des hôtels du centre-ville, des familles pionnières. Venez nous raconter votre histoire pour que les générations futures se souviennent.

SAMEDI 30 SEPTEMBRE

- **Cercle de fermières Sainte-Paule**

**601, rue Lachaine, de 10 h à 16 h**

Les membres du Cercle de fermières réaliseront du tricot, du crochet et du tissage afin de démontrer la richesse du patrimoine artisanal.

- **Cercle de fermières Saint-Jérôme**

**424, rue Saint-Georges, de 10 h à 16 h**

Les membres du Cercle de fermières démontreront leur savoir-faire afin de mettre en valeur le patrimoine artisanal.

- **Club d'échecs La Variante**

**Maison de la culture Claude-Henri-Grignon | 101, place du Curé-Labelle, de 9 h à 16 h**

Venez découvrir l'univers des échecs en compagnie d'experts. Que vous soyez spectateur ou désirez vous mesurer aux membres du Club d'échecs La Variante, vous vivrez à coup sûr une expérience enrichissante.

DIMANCHE 1<sup>ER</sup> OCTOBRE

- **Cercle de fermières Saint-Jérôme**

**424, rue Saint-Georges, de 10 h à 16 h**

Les membres du Cercle de fermières démontreront leur savoir-faire afin de mettre en valeur le patrimoine artisanal.

- **Passion Photo Laurentides**

**Maison de la culture Claude-Henri-Grignon | 101, place du Curé-Labelle, de 10 h à 16 h**

Passion Photo Laurentides convie le public à une séance gratuite conçue pour réaliser des portraits d'émotions. Découvrez ce club de passionnés de photographies et leur univers créatif.



Crédit photo : Mario Fallu

## 10<sup>e</sup> Salon des arts de Saint-Jérôme

En pleine effervescence culturelle avec, entre autres, l'inauguration officielle de la Place des Festivités, la Ville de Saint-Jérôme est fière de vous convier à la 10<sup>e</sup> édition du Salon des arts qui sera présentée du 10 au 12 novembre prochain à la Vieille-Gare et à l'Hôtel de région au centre-ville.

Fort du succès des éditions précédentes, le comité de sélection a travaillé d'arrache-pied pour dénicher, cette année encore, des perles artistiques. Au total, ce sont plus d'une cinquantaine d'artistes professionnels en arts visuels, des métiers d'art et de l'art gourmand qui participeront à cette édition toute spéciale avec, notamment la collaboration de l'Association des auteurs des Laurentides. Leur talent et leur créativité sans fin égayeront certes les sens des visiteurs.

Vendredi 10 novembre, de 12 h à 21 h

Samedi 11 novembre, de 10 h à 17 h

Dimanche 12 novembre, de 10 h à 17 h

Détails à venir au [vsj.ca](http://vsj.ca) dès la fin octobre





# Cet automne, on garde la forme!

## Patin libre

Vous aimez les sports de glace? L'Aréna régional Rivière-du-Nord vous offre une vaste plage horaire pour vous permettre de patiner cet automne.

### Gratuitement

#### Aréna régional Rivière-du-Nord

750, rue Filion | 450 327-6435

#### De septembre à avril

Lundi	15 h 30 à 16 h 30
Mardi	11 h 30 à 13 h 00 et 15 h 30 à 16 h 30
Mercredi	15 h 30 à 16 h 30
Jeudi	10 h à 11 h 30 (poussette) et 15 h 30 à 16 h 30
Vendredi	15 h 30 à 16 h 30
Samedi	18 h 30 à 20 h 30
Dimanche	13 h 00 à 15 h 00

#### Centre sportif Saint-Antoine

600, 35<sup>e</sup> Avenue

#### De septembre à avril

Vendredi	16 h 00 à 17 h 00
----------	-------------------

## Bain libre

Pour vous entraîner ou vous divertir, le bain libre est une activité fort intéressante pour toute la famille. Trois piscines intérieures vous sont proposées : Cégep, Cap-Jeunesse et Polyvalente. Consultez l'horaire du bain libre au [caprpn.ca](http://caprpn.ca).

## Cours et ateliers culturels

Vitrail, danse, ballet, peinture, dessin, théâtre, anglais... la Ville de Saint-Jérôme propose une panoplie de cours pour les petits et les plus grands cet automne.

Inscription jusqu'au 10 septembre.

Consultez la programmation complète au [vsj.ca](http://vsj.ca)

## 3 activités à faire à Saint-Jérôme cet automne :

### Une balade à vélo sur le Parc linéaire Le P'tit Train du Nord



Le Parc linéaire Le P'tit Train du Nord fait partie des dix plus beaux réseaux cyclables au monde.

Cet automne, enfourchez votre vélo, enfillez vos patins à roues alignées ou vos souliers de course et partez à la découverte des paysages jérômiens et des différents villages situés le long des 200 kilomètres de cette superbe piste cyclable. Faites un arrêt à la Place de la Gare pour admirer l'œuvre réalisée par MURAL dans le cadre de l'événement Le P'tit Fest du Nord 2017.

### Une visite au cœur des Belles Histoires des Pays d'en haut



À L'Espace Claude-Henri-Grignon  
101, place du Curé-Labelle

L'Espace Claude-Henri-Grignon, lieu muséal consacré à l'auteur du livre *Un homme et son péché* et du téléroman *Les Belles Histoires des Pays d'en haut* est un lieu très inspirant à visiter. Tout dernièrement, grâce à la contribution financière du ministère de la Culture et des Communications, une projection multimédia a été ajoutée afin de rendre l'expérience encore plus interactive! Écoutez la vieille machine à écrire s'animer, découvrez des photos et journaux d'époque en simultané sur le mur et beaucoup plus encore! Bref, ressentez un peu ce que le célèbre auteur a pu vivre en créant cette œuvre immortelle.

### Osez le circuit mobile au centre-ville: Destination Saint-Jérôme

La Ville de Saint-Jérôme a conservé des traces de sa riche histoire et recèle des trésors d'architecture datant du XIX<sup>e</sup> siècle. Le public est invité à découvrir les charmes de la ville à travers une application qui offre la possibilité de choisir parmi quatre circuits patrimoniaux. « *Le Quartier des Arts et du Savoir* » plonge le visiteur au cœur même du centre-ville, là où les premiers villageois s'établissent à partir de 1834. « *Le Quartier rive ouest* » propose un secteur charmant pour les promenades où les maisons cossues et ouvrières se côtoient. « *Le circuit du patrimoine industriel* » permet de découvrir le développement des petites, moyennes et grandes entreprises à Saint-Jérôme et de ses institutions. Finalement, « *une Promenade au jardin des souvenirs* » propose la découverte inusitée du cimetière de Saint-Jérôme.

Application disponible sur App Store et Google Play.



## Horaire des bibliothèques

### BIBLIOTHÈQUE DU FRÈRE-MARIE-VICTORIN

Endroit	Jour	Heures
450, boulevard de la Salette Tél. 450 432-1226	dimanche	12 h à 16 h
	lundi	fermée
	mardi au vendredi	12 h à 20 h
	samedi	9 h à 17 h

### BIBLIOTHÈQUE CHARLES-E.-GARNEAU

Endroit	Jour	Heures
500, boulevard des Laurentides Tél. 450 431-1388	dimanche et lundi	fermée
	mardi et mercredi	10 h à 17 h
	Jeudi et vendredi	13 h à 20 h
	samedi	10 h à 16 h

### BIBLIOTHÈQUE MARIE-ANTOINETTE-FOUCHER

Endroit	Jour	Heures
101, place du Curé-Labelle Tél. 450 432-0569	dimanche	12 h à 16 h
	lundi au vendredi	12 h à 20 h
	samedi	9 h à 17 h

**Notez que la Maison de la culture Claude-Henri-Grignon ainsi que tous les services qui s'y trouvent, dont la Bibliothèque Marie-Antoinette-Foucher, sont ouverts au public pendant les travaux sur la rue du Palais. L'entrée se trouve sur le côté.**

## Monstres Académie !

Spectacle d'Halloween pour les 5 à 12 ans  
Dimanche 29 octobre

À la Maison de la culture  
Claude-Henri-Grignon, salle Antony-Lessard

Deux représentations vous sont proposées :

- 10 h 30
- 13 h 00

**Réservez votre place dès le 14 octobre.**



### NOUVEAU

## Le tour du monde en histoires

Monsieur Guillaume invite les enfants âgés entre 7 et 10 ans à visiter le monde entier avec des histoires d'un peu partout dans le monde.

### Inscriptions dès maintenant

Faites vite, les places sont limitées !

### Bibliothèque du Frère-Marie-Victorin

Dimanche 17 septembre à 13h  
Dimanche 15 octobre à 13 h  
Dimanche 12 novembre à 13 h  
Dimanche 10 décembre à 13 h



### NOUVEAU

## Bébé-lecteur

Une toute nouvelle activité pour les bébés de 18-36 mois et leurs parents. Venez socialiser et participer à des activités motrices à la bibliothèque.

### Bibliothèque du Frère-Marie-Victorin

Vendredi 15 septembre à 10 h 30  
Vendredi 13 octobre à 10 h 30  
Vendredi 10 novembre à 10 h 30

### Bibliothèque Marie-Antoinette-Foucher

Vendredi 29 septembre à 10 h 30  
Vendredi 27 octobre à 10 h 30  
Vendredi 24 novembre à 10 h 30

### NOUVEAU

## L'heure du conte avec laurentides langues

Cet automne, la bibliothèque de la Ville de Saint-Jérôme invite toutes les familles à participer à cette heure du conte familiale bilingue, en espagnol et en français.

### Bibliothèque Marie-Antoinette-Foucher

Samedi 16 septembre à 10 h 30  
Samedi 21 octobre à 10 h 30  
Samedi 18 novembre à 10 h 30

## Semaine de la prévention des *incendies*

Du 8 au 14 octobre

C'est sous le thème « La prévention, c'est bon ! C'est dans la cuisine que ça se passe ! » que se tiendra l'édition 2017 de la Semaine de la prévention des incendies. Pourquoi ce thème ? Parce que le tiers des incendies de bâtiments résidentiels au Québec débutent dans la cuisine, soit environ 1 300 incendies par année ou 25 par semaine. Or, de ces 1 300 incendies de cuisine, près de la moitié sont dus à une distraction (47 %). Dans 82 % des cas, ce sont les appareils de cuisson (four, cuisinière et autres appareils) qui sont en cause.

À elle seule, l'utilisation inadéquate des huiles et graisses de cuisson représente 325 incendies de cuisine par année au Québec.



C'est dans  
**la cuisine**  
que ça se passe!

Un message de votre service de sécurité incendie  
[securitepublique.gouv.qc.ca/spi](http://securitepublique.gouv.qc.ca/spi)

### Cuisez à l'abri des flammes

#### QUELQUES CONSEILS PRATIQUES DU SERVICE DE LA SÉCURITÉ INCENDIE :

- ne jamais déplacer un chaudron en flamme;
- ne jamais tenter d'éteindre un feu d'huile avec de l'eau;
- utiliser une friteuse homologuée dotée d'un thermostat pour faire frire les aliments;
- assurez-vous d'avoir à portée de main le couvercle de la casserole ou du chaudron que vous utilisez;
- surveillez en tout temps la cuisson de vos aliments;
- si la graisse ou l'huile commence à fumer, elle est assez chaude pour prendre feu, réduisez immédiatement le contrôle de l'élément;
- si la graisse ou l'huile prend feu, éteignez immédiatement le contrôle de l'élément; placez le couvercle sur le chaudron; éteignez la hotte et composez le 9-1-1.

#### FAITES LE PLAN D'ÉVACUATION DE VOTRE MAISON

Dans le cadre de cette semaine, qui vise à sensibiliser la population, le Service de la sécurité incendie de la Ville de Saint-Jérôme invite les citoyens à prendre quelques minutes pour faire le plan d'évacuation de leur maison. Le plan d'évacuation est un dessin de chaque étage de votre maison destiné à faciliter l'évacuation des occupants en cas d'incendie ou d'urgence. En sachant par où et comment évacuer, vous mettez ainsi toutes les chances de votre côté de sortir de votre maison. Pour vous aider à préparer votre plan, rendez-vous sur le site Internet du ministère de la Sécurité publique au [www.securitepublique.gouv.qc.ca](http://www.securitepublique.gouv.qc.ca). Vous y trouverez toutes les informations pertinentes et même des pictogrammes à découper.

### *Saviez-vous que...*

- La majorité des décès dans les incendies surviennent la nuit pendant qu'on dort ?
- La fumée peut prendre seulement 3 minutes pour envahir toute la maison ?
- La majorité des décès dans les incendies sont causés par la fumée et non par le feu ?
- Le seul moyen d'être averti à temps est un avertisseur de fumée qui fonctionne en tout temps ?
- La consommation excessive d'alcool ou de drogue est la cause du tiers des incendies mortels ?

## Défi Gratte-Ciel 2017 : 4 pompiers de Saint-Jérôme amassent 2 500 \$

Dans le cadre de la 20<sup>e</sup> édition du Défi Gratte-ciel tenue le 2 juin dernier, quatre (4) pompiers de Saint-Jérôme – **Pascal Raymond, Arnaud Lord, Benoit Vézina et David Gervais** – ont relevé tout un exploit dans le but de soutenir les 15 000 Québécois touchés par les maladies neuromusculaires. En plus d'amasser 2 500 \$ au profit de l'association Dystrophie musculaire Canada, les pompiers jérômiens ont réussi à gravir, munis de leur équipement complet, les 1125 marches des 48 étages de la tour de la Bourse, aussi appelée le tour de la Place Victoria, en un temps impressionnant de 12 minutes et 54 secondes. Sur les 464 participants qui ont relevé le défi d'atteindre le sommet du troisième plus haut gratte-ciel de Montréal, les pompiers jérômiens ont terminé au 23<sup>e</sup> rang. Bravo messieurs pour votre détermination! Vous êtes de véritables modèles pour vos pairs et les enfants jérômiens.





## Licences de chien

La Ville de Saint-Jérôme souhaite rappeler aux propriétaires de chien l'obligation de se procurer ou de renouveler la licence de leur animal chaque année. Cette licence est valide du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre de chaque année. Le coût est de 20 \$ pour le premier chien, 25 \$ pour les suivants. Il n'y a pas de frais pour un chien-guide. Il est important que la médaille soit attachée au cou du chien.

### POINTS DE VENTE

Il est possible de se procurer la licence en ligne ([www.spcalanaudiere.com](http://www.spcalanaudiere.com)) ou en vous présentant aux endroits suivants :

- **SPCA**  
7695, Route 335, Saint-Calixte | 450 222-1112
- **Boutique Pappy-Toutou**  
169, rue Bélanger, Saint-Jérôme | 450 432-3714
- **Ville de Saint-Jérôme** (Service des finances)  
10, rue Saint-Joseph, bureau 102 | 450 436-1511

[spcalanaudiere.com](http://spcalanaudiere.com)

Informations : 450 222-111



## Stationnement

Le stationnement de nuit dans les rues est permis jusqu'au 14 novembre. La collaboration des automobilistes est toutefois sollicitée. Il est important de ne pas nuire aux véhicules d'urgence (police, ambulances, pompiers) qui pourraient être appelés à circuler sur votre rue. Dans le cadre de sa réforme du stationnement public sur son territoire, la Ville de Saint-Jérôme est heureuse d'offrir le stationnement au centre-ville gratuit de midi à 13h30 et en fin de journée à compter de 17h. Profitez-en pour y casser la croûte ou visiter les commerçants locaux.



## Collecte des ordures

À compter du 1<sup>er</sup> novembre prochain, les collectes des ordures ménagères s'effectueront aux deux semaines pour l'ensemble des secteurs, à l'exception du centre-ville élargi et des immeubles de 13 logements et plus, lesquels conservent la même fréquence toute l'année. Il s'agit d'une collecte bihebdomadaire pour le centre-ville élargi et une collecte hebdomadaire pour les immeubles de 13 logements et plus, avec service municipal de conteneur, situés à l'extérieur du centre-ville élargi.



## Changement d'heure

Le retour à l'heure normale se fera dans la nuit du 4 au 5 novembre prochain. À 2 h du matin, nous reculerons donc l'heure pour un retour à l'heure normale de l'Est. Le Service de la sécurité incendie de la Ville de Saint-Jérôme invite les citoyens à profiter de ce changement d'heure pour vérifier le bon fonctionnement de leurs avertisseurs de fumée et de remplacer leur pile.



## Feuillicyclage

Cet automne, osez le feuillicyclage! Facile, économique et écologique, cette technique consiste à tondre les feuilles d'automne et à les laisser sur le sol plutôt que de les racler. En plus de vous permettre d'économiser temps, énergie et argent, le feuillicyclage fournit à votre sol et à vos plantes une partie des éléments minéraux dont ils auront besoin pour traverser l'hiver.



## Collectes des résidus verts

Pour vous débarrasser de vos surplus de feuilles mortes cet automne, des collectes spéciales seront effectuées les lundis 16, 23 et 30 octobre ainsi que les 6 et 13 novembre 2017. Placez ainsi vos résidus de jardin dans des sacs de couleur orange ou transparents et disposez-les en bordure de rue le jour de la collecte.

Notez que les résidus verts sont ramassés uniquement lors de ces collectes spéciales.

### MATIÈRES ACCEPTÉES :

Toutes les matières végétales provenant des activités de jardinage, d'horticulture, d'aménagement et de désherbage, comprenant notamment les herbes, feuilles, plantes, résidus de tailles, rognures de gazon, etc.

L'automne dernier, la Ville a ramassé environ 650 tonnes métriques de résidus verts.



## Abris et garages temporaires

L'installation des garages et des abris temporaires sur le territoire est permise à compter du deuxième samedi d'octobre. Notez que la réglementation municipale comporte des dispositions relatives aux matériaux autorisés ainsi qu'aux distances à respecter. Cette dernière est disponible sur le site Internet de la Ville au [vsj.ca](http://vsj.ca).



# Rappels de saison

Jérôme vous informe des bonnes pratiques à adopter pendant la saison automnale.



## CIRCULAIRES

Jérôme retire toujours les circulaires de leur sac avant de les mettre séparément dans son bac bleu.



## CONTENANT #6

Jérôme sait que les contenants portant le numéro «6» ne sont pas recyclables. Cependant, il trouve diverses façons de leur donner une seconde vie.



## SACS RÉUTILISABLES

Jérôme utilise fièrement ses sacs réutilisables. Il est conscient que les sacs de plastique sont nuisibles pour l'environnement.



## AVERTISSEUR DE FUMÉE

Jérôme change les piles de son avertisseur de fumée deux fois par année en même temps que le changement d'heure.



## LICENCE POUR CHIEN

Jérôme se procure une licence pour son chien et la renouvelle chaque année.



## COLLECTE DE RÉSIDUS VERTS

Jérôme met ses feuilles mortes dans un sac orange et surveille les jours de collecte des résidus verts.



## LIMITE DE VITESSE

Jérôme est prudent. Il roule à 40 km/h dans les quartiers résidentiels afin d'être en mesure de réagir rapidement si un enfant traverse la rue.



## FEUILLYCLAGE

Jérôme a un truc pour garder son terrain en santé: il passe sa tondeuse sur ses feuilles mortes, ce qui crée un engrais naturel pour son gazon. Il se donne ensuite le devoir d'être un fier ambassadeur du feuillicyclage dans son quartier.

Faites  
comme Jérôme.  
Aidez la Ville à vous aider.



Pour plus d'information :

450 569-5000

[vsj.ca](http://vsj.ca)